



نخستین همایش ملی اخلاق و عرفان در ادب فارسی

جابجایی، زبان و تاثیرات جانبی

لیلا عرفانیان قونسولی*

مصطفی بهرامن**

چکیده:

انسانها برای زندگی نیاز به برقراری ارتباط با انسانهای دیگر و حتی جوامع دیگر دارند که غالباً ابزار این ارتباط، زبانی است. همچنین می دانیم که هر جامعه ای فرهنگ و آداب و رسوم خاص خود را دارد ولی گاهی ضرورت ایجاب می کند که افراد از منطقه و فرهنگی به منطقه و فرهنگ دیگر مهاجرت کنند. در این مقاله در پی آنیم تا رابطه برخورد فرهنگی و تغییر زبانی که غالباً با مهاجرت از فرهنگی به فرهنگ دیگر ایجاد می شود را بررسی کنیم. از این رو، با ذکر دلایلی چند بیان می کنیم که فرهنگ جامعه با زبان آن جامعه مرتبط است. همچنین، هنگامی که انسان به دلایل مختلف از جمله مهاجرت، در معرض زبانی دیگر قرار می گیرد، هم انتقال فرهنگی و هم انتقال زبانی بین جوامع رخ می دهد. تغییرات زبانی که در اثر برخورد فرهنگ ها ممکن است رخ دهند عبارتند از ۱-تغییر زبان ۲-حذف زبان ۳-حیات هر دو زبان در کنار هم ۴-ایجاد زبانی سوم از برخورد دو زبان(زبان آمیخته) ۵-دوزبانگی؛ و از آنجا که فرهنگ و زبان با هم مرتبطند، تغییر فرهنگ منجر به تغییر زبان می شود.

کلید واژه ها: زبانشناسی، جابجایی، زبان، تاثیرات جانبی

*لیلا عرفانیان قونسولی. استادیار مرکز آموزش عالی کاشمر، کاشمر، ایران

**مصطفی بهرامن. استادیار مرکز آموزش عالی کاشمر، کاشمر، ایران